

CONVEGNI, INCONTRI, SEMINARI

Giornate di studio su "*Letteratura e cartografia*", a cura di Francesco Fiorentino

L'8 e il 9 giugno si svolgerà presso il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere dell'Università Roma Tre il convegno "*Letteratura e cartografia*", a cura di Francesco Fiorentino. Le giornate di studio prevedono interventi di Claudio Cerreti, Francesco Fiorentino, Giulio Iacoli, Marina Guglielmi, Carla Masetti, Gianluca Paolucci, Gabriele Pedullà, Tania Rossetto, Mauro Varotto.

Il programma dell'iniziativa è on-line all'indirizzo

<http://www.uniroma3.it/news2.php?news=7076&p=1>

Dal 16 al 18 settembre 2015 avrà luogo, presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino, il XVI Seminario Avanzato in Filologia Germanica, dedicato all'opera di Notker III e all'ambiente culturale di San Gallo tra il X e l'XI secolo. Coloro che sono interessati potranno visionare il programma alla pagina <https://unito.academia.edu/CarlaFalluomini/Activity> e/o rivolgersi a chiara_cellerino@yahoo.com; carla_falluomini@hotmail.com.

PUBBLICAZIONI

Stefan George, *Giorni e opere. Annotazioni e abbozzi*, a cura di Giulio Schiavoni, SE, Milano 2015, pp.111.

<http://www.ibs.it/code/9788867231317/george-stefan/giorni-opere.html>

Titolo originale: *Tage und Taten. Aufzeichnungen und Skizzen* (1903, ed. ampliata 1925).

Nel suo nucleo originario, la raccolta 'Giorni e opere', il cui titolo richiama l'esiodo 'Le opere e i giorni', contiene già la crisi testimoniata dalla venuta dell'angelo, araldo della "vita bella". Le rammemorazioni, fantasie e riflessioni elargiteci da questo testo lasciano presagire la lotta attraverso cui l'anima "ferita" e vessata del giovane George, pellegrino che ha ripreso la sua via ma recando in cuore una ferita che mai più si rimarginerà, poté riattingere la dimensione di una poesia che non fosse semplicemente canto della vita che si esalta di se stessa, nella più narcisistica e atroce delle solitudini. In 'Giorni e opere', vera e propria eccezione nella vasta produzione di George in quanto unico suo testo di prose, viene anzitutto frantumata la severa incastonatura delle chiuse forme metriche teorizzate alle quali l'autore si attenne, senza quasi mai transigere, nella sua lirica. Questi scritti radunano certamente liberi esercizi di alta prosa, autentici petits poèmes en prose nei quali è palese l'intento di ricongiungere al calendario storico dei "giorni" quelle "opere" tanto care al Faust goethiano ma che Jean Paul, riscoperto proprio da George, aveva definito 'remoti astri della notte'. Essi costituiscono, in fondo, un controaltare a quella 'prosa che uccide l'anima' che, secondo Lukàcs, è per il poeta la realtà sociale del suo tempo.

Marcella Costa, Silvia Ulrich (cur.), *Riscritture e ritraduzioni. Intersezioni tra linguistica e letteratura tedesca*, Edizioni Dell'Orso, Alessandria 2015

Il volume presenta i risultati del progetto di ricerca "Traduzione e mediazione linguistico-culturale in area germanofona e italofofon", incentrato su un percorso di ricerca che coinvolge al suo interno

discipline letterarie e linguistiche di ambito germanistico. La traduzione – nella sua più ampia accezione di atto traduttivo, riscrittura e ritraduzione – si pone come campo d'indagine privilegiato per una fruttuosa collaborazione – e ibridazione – di tali discipline.

Contributi di: Giorgio Antonioli, Massimo Bonifazio, Lucia Cinato, Marcella Costa, Valentina Crestani, Gerhard Friedrich, Peggy Katelhön, Donatella Mazza, Riccardo Morello, Daniela Nelva, Miriam Ravetto, Silvia Ulrich.

BANDI E CONCORSI

Il Premio letterario dedicato alla "Contessa Caterina De Cia Bellati Canal" comprende vari campi di interesse: Linguistica, Sociologia/antropologia, Storia e Narrativa, riguardanti le Regioni dell'arco alpino. Il termine per la raccolta delle opere scade il 30 giugno p.v., mentre la premiazione avverrà a novembre.

Istituto Bellunese di Ricerche Sociali e Culturali

Piazza Piloni, 11

32100 BELLUNO BL

Tel. +39 0437 942825 - Fax 0437 942860

www.ibrsc.sunrise.it

Impressum

Notiziario AIG / AIG-Infoblatt

I numeri del Notiziario AIG / AIG-Infoblatt vengono pubblicati periodicamente sul sito dell'AIG

<http://www.associazioneitalianagermanistica.it>